

Paraguana Pelican



29 DE ABRIL DE 1961

JUDIBANA, ESTADO FALCON

VOL. XIII N° 17

1o. de Mayo

Fecha clásica generalmente señalada por sindicatos, partidos socialistas y organizaciones gremiales para celebración pública, práctica observada por un sector de la población en casi todos los países industriales con excepción de los Estados Unidos y Canadá. En Italia se celebró esta prohibido y se observa la fecha tradicional de la fundación de la ciudad de Roma. En Rusia es un día feriado nacional.

La relación que algunos escritores socialistas han tratado de establecer entre el "Día del Trabajador" y las celebraciones del "Día de Mayo" (May Day) no deja de ser imaginaria. Robert Owen, socialista utópico fijó esa fecha como el principio del milenario en el año 1833 pero fuera de esta declaración no existe indicio alguno de la celebración de esa fecha con anterioridad de 1889, año en el cual el Primer Congreso de la Internacional Socialista, celebrada en París, escogió ese día para celebración anual en escala internacional.

El intento de los proponentes de la moción era que los trabajadores por acción directa implantarían un día de asueto en la fecha 1° de mayo sin importar el día de la semana. Hubo varias tentativas de hacerlo en Europa con frecuentes choques con la policía.

Efectivamente en esa fecha se conmemora la acción de los trabajadores de Chicago quienes proclamaron una huelga general el 1° de mayo de 1886 como parte de la campaña laboral para lograr el establecimiento de la jornada de ocho horas. Algunos oradores de nuestra época tienden a confundir lo ocurrido en esas veinticuatro horas con toda la acción desarrollada en los 3 días subsiguientes.

Es indiscutible que la meta de las fuerzas laborales organizadas era la reducción de la jornada de trabajo sin mermar sus ingresos. La idea de la jornada de 8 horas no era original de esa década ya que su proponent más activo en el período: 1850-80 había sido un maquinista de Boston de nombre Ira Stewart quien tuvo destacada actuación en este campo cuando la jornada de 10 horas era considerada como un logro sindical bastante adelantado. Todo era cuestión de táctica. Stewart era partidario de obtener la reducción de la jornada mediante legislación en escala nacional.

Compartiendo esa opinión la Federación de Sindicatos y Trabajadores Artesanales Organizados (antecesor de la Federación Americana del Trabajo - A.F.L.) fundada en 1881 y a los tres años ya debilitada, tomó este anhelo de sus filiales como bandera en un esfuerzo para recuperar terreno perdido en el campo sindical. Los sindicatos regionales sin embargo prefirieron la huelga como método más efectivo para lograr la reducción de jornada propuesta. En respaldo de esa posición pudieron señalar el ejemplo dado por los albañiles de la ciudad de Nueva York quienes mediante huelga habían obtenido una jornada de 9 horas en 1885.

(Pasa a la Pagina N° 3)

MAY FIRST (Continued from the last page):

Strike decreed for that date. The police tried to dissolve a demonstration outside this factory on May 3rd. and in the resultant clash a few workers were killed and others injured.

On the following day, May 4, a protest meeting was held at Haymarket Square on Randolph Street. It is said that the mayor, Carter H. Harrison showed up for a short while but considered the meeting a peaceful one and went home. The speeches soon became revolutionary (or inflammatory) in character and about 180 policemen present tried to dissolve the meeting. Captain Bonfield ordered the crowd to disperse. Someone tossed a bomb and 73 policemen were injured, six fatally.

The proceedings and outcome of the subsequent trial of eight Anarchists held morally responsible for the Haymarket riot is another story which may be better studied in a more detailed analysis of the social problems and tendencies of the period.

In England, "Workers' Day" is normally celebrated on the first Sunday after "May Day"; the traditional meeting-place is Hyde Park. It was first observed there in 1892.

Celebration of the First of May as "Dia del Trabajador" in Venezuela dates from 1946 when it was established as a paid holiday by the Revolutionary Junta de Gobierno presided by Romulo Betancourt (actual President) in accordance with Decree N° 259 of April 27th. The previous regime of General Isafas Medina Angarita had decreed its celebration on a non-pay basis (Decree N° 113 of April 30, 1945).

Prior to that date the "Día del Obrero" was celebrated on July 24, Birthday of Simón Bolívar, in accordance with a decree of President General Eleazar Lopez Contreras (Gaceta Oficial del 18 de abril de 1938).

Official del 18 de abril de 1938).

IN DAYS OF YORE: The month of May was the third in the old Roman calendar and probably got its name from that of the goddess Maia. The ancient Romans generally went in procession to the Grotto of Egeria (May Day was in the middle of the Floralia). This month was considered as unlucky for marriages owing to the proximity of Lemuria, the feast of the unhappy dead.

In medieval and Tudor England, May Day was a holiday of great rejoicing. People from all walks of life would go out to the fields at dawn to participate in the festival. Branches of trees and flowers were triumphantly carried to the towns and villages in processions, with the traditional Maypole being the center of attraction. This was generally of birch wood and was used only for May Day. In London and other big cities however a more lasting wood was used and the Maypoles were considered as fixtures.

They were frowned on by the Puritans as "stinking idols" and the dance of the Maypole was regarded as "Prancing and Dancing, like the Pagan..". They were prohibited by Parliament in 1644 but reappeared following the Restoration of the Stuarts. It is a matter of record that a Maypole - 134 feet high - was erected in the Strand in London in 1661.

A very generalized superstition in England was that to wash one's face with the dew of May Day morning was a guaranteed beauty treatment. Pepys mentioned that widespread practice in his Diary and as late as 1791 a London newspaper reported that "yesterday, being May First, several people went into the fields and washed their faces with the dew from the grass in the belief that they would become (or remain) beautiful".

The Robin Hood legend also ties in to the May Day ceremonies especially insofar as the Lady Marian is concerned. As a symbol of the return to life or the defeat of winter, and the hope for a good harvest, the celebration of this date by the Celts was associated with human sacrifice, and the customs of jumping over fire or driving cattle between two fires persisted until the end of the eighteenth century in Scotland and Ireland as vestiges of the Druidic festival.

1° DE MAYO (Continuado de la Pagina N° 1):

Los Anarquistas también estuvieron muy activos en esta campaña y los de Chicago consideraron tal acción como base para establecer una gran organización del proletariado Estadounidense.

Llegó el día 1° de mayo de 1886 y la fabrica de la McCormick Harvester Company fué afectada por la huelga general decretada en esa misma fecha. La policia municipal trató de disolver una manifestación en sus alrededores el 3 de mayo y en el choque resultante algunos trabajadores perdieron la vida y hubo varios heridos.

El 4 de mayo se celebró una reunión de protesta en la Plaza Haymarket (Calle Randolph). Se nos cuenta que el Alcalde de la ciudad, Carter H. Harrison asistió por corto tiempo y, considerando la reunión pacífica, fué a su casa. Luego las intervenciones de los oradores pasaron al campo revolucionario (o inflamatorio) y 180 agentes policiales "hicieron acto de presencia" para mantener el orden público. El Capitán Bonfield ordeno a los presentes regresar a sus casas. Alguién lanzó una bomba matando seis agentes de policia y hiriendo 66.

El resultado del proceso seguido contra ocho Anarquistas en relación a este caso es otra historia mejor estudiada en un profundo análisis de los problemas y tendencias sociales de la época.

En Inglaterra se celebra el "Día del Trabajador" normalmente el primer domingo después del "Día de Mayo"; en Londres el sitio tradicional de la reunión es Hyde Park. Fué celebrado por primera vez en Inglaterra en 1892.

Su celebración en Venezuela data del año 1946 según Decreto N° 259 del 27 de abril del mismo año de la Junta Revolucionaria de Gobierno. La administración anterior del General Isaías Medina Angarita había decretado su celebración para esa misma fecha pero no como un día feriado de pago obligatorio (Véase Decreto N° 113 del 30 de abril de 1945).

Con anterioridad a esa fecha y de acuerdo con decreto del Presidente General Eleazar Lopez Contreras se conmemoraba el "Día del Obrero" conjuntamente con el 24 de julio, Natalicio del Libertador (Referencia: Gaceta Oficial del 18 de abril de 1938).

.

TIEMPOS PASADOS: El mes de Mayo era el tercero del viejo calendario Romano y probablemente se deriva el nombre de la diosa Maia. En tiempo antiguo los Romanos iban en procesión hasta la Gruta de Egeria (El día de Mayo era a mediados de la Floralia). Este mes era considerado como pavoroso para contraer nupcias debido a la proximidad de Lemuria, la fiesta de los muertos infelices.

En la época medioeval y aún cuando reinaban los Tudores en Inglaterra el "Día de Mayo" era un gran día feriado de regocijo. Gente de todas las capas sociales se despertaban al amanecer para tomar parte en los festejos. Ramas de arboles y flores fueron llevados triunfalmente a la ciudades y aldeas en una procesión, cuya centro de atracción era un "Maypole" (poste o vara alta con adornos que se clava en el centro del lugar donde se celebran las fiestas del primero de mayo). Generalmente era una vara de abedul montada solamente para ese día; en Londres y las ciudades más grandes eran de una madera mas duradera y consideradas como instalaciones fijas.

No eran del agrado de los Puritanos y uno de ellos escribió de "ídolos hediondos" alrededor de los cuales la gente "saltan y bailan, como hicieron los paganos". Fueron prohibidos por el Parlamento en 1644 pero después de la restauración de la monarquía volvieron a aparacer y los cronistas del período nos informa que en el año 1661 fué erigido uno de 134 pies en el "Strand" en Londres.

Una superstición muy generalizada en Inglaterra era que lavar la cara con el rocío (sereno) de la mañana del día 1° de mayo garantizaba la belleza del cutis. Pepys menciona esta práctica en su Diario y ayer no más (en 1791) un periódico Londinense reportó que "un gran número de señoras de la alta sociedad lavaron sus caras con el rocío de la mañana del 1° de mayo" (Pasa a la Pagina N° 9)

CUMPLEAÑOS EN MAYO - Errores en las fechas indicadas significa que "Pater familia" se equivocó al inscribirte en los registros de la Compañía. Pero ya que recibirás felicitaciones en ese día vale la pena celebrarlo de toda manera.

BIRTHDAYS IN MAY - Errors in dates indicated may be due to the American custom of writing the month first or "Pater" not remembering the exact dates when he registered you with the Company. In any case inasmuch as people will be wishing you "Happy Birthday" you can celebrate anyway.

1 Betty Albright Flor Lisvet Nava	2 Fernando Brige S. Eugene C. Carmack Gayle Sams	3 Ruth Herndon Arleen Beatriz Thomas	4 Donald Douglas Gary Keller Maureen Clair Maloney Mónico Toro Martinez Matthew Wolke	5 Christaine de Calvi
6 Betty Carmack Carlton James Eibl Jessie Powell Ford Donna Mc Gee	7 Carlos Cortez Constance Dietz Risa E. Jarvis	8 José Vicente Nieto Linda Pendracky Guadalupe Reyes Miguel Theis	9 Eduardo Contreras Pedro Goitia Freddy Goitia Duncan Pringle	10 Richard G. Place Jorge Petit López
11 Merly Garcés	12 José Ramón Guanipa María V. Riquezes Barbara Weidler Emilia Walker	13 Cheryl Elizabeth Beringer	14 Blanca de Abrahamz Régulo Nava Luz Marina Henriquez	15 Mary País Mario E. Villamizar
17 Dolores Dougherty Stanford Gesner Carmen M. de Lawrence	18 José Abrahamz Lilian Bassel Ernest Menzer Félix Salazar	19 Rafael Ant. Vaquer	20 Jesús Atencio U. William Russell Eleonora Brige Pablo Cappioni Olivo León Romero Jenny Subero	María Ant. de Bain Howard Bascom José Colina Ana María de Guerrero Hugo Jesús Sánchez José Siostrand
21 Josefina de Allegra Robert Lee Burgess Dorothy Farnum Lina de Perusini Gladys Romero Enrique Rodriguez	22 Lynn Jackson Ernest W. Jennings John Shakelton Ricardo Salazar	23 Francisco DaCosta G. Oscar Morales Hildegarde Saveic	24 Linda Espinel Ernest Joseph Harp Carlos Ross Juvenal Vasquez	26 Roque Castillo Wilma Duncan
27 Agostini Betancourt Argenis Colina Miguel Cortell Julio César Colina	28 German Sánchez	29 Virginia Albright Richard Shakelton	30 Mary Johnston	31 John Beringer Jr. Mary Jane Burgess Miguel Fuentes



From our Roving Correspondent at the ESSO Training Center of Latin America comes this shot of the participants in the First Mechanical Design Course held from April 17-28, 1961.
.....

Nuestro corresponsal ad-honorem nos remitió la fotografía de los participantes del Primer Curso de Diseño Mecánico celebrado en el Centro de Entrenamiento "ESSO" para América Latina durante el período: Abril 17-28, 1961.

Damos las gracias al Sr. Héctor E. Victorero, Asistente Gerente del Centro por su pronta atención a nuestra solicitud en ausencia del amigo Larry Perez.

Nombres indicados de Izquierda a Derecha.

De Pie : Luis A. Carrizales A. - Caripito, JDH (Holder of the "P de C"), Frederick P. Gerlinger - Maracaibo, Kenneth O. Oliver - Lago, Aruba (Associate Coordinator), Arthur J. Palmer Esso Research & Engineering (Coordinator), Gene V. Dietz (Assoc. Coord.), José C. Robles - International-Talara, Peru, James W. Digby - Intercol-Cartagena, Alberto del Castillo - Intercol-Cartagena.
Sentados: Pedro Lerner - Esso-Argentina, Jaime G. Meléndez - International-Talara, Billy R. Patterson - Caracas, Jack Beringer, John W. Hodgson - Lago-Aruba, José Luis Duffy - Esso-Argentina, Oscar Morales, Hugo Ruádez.

ON THE MOVE

OTRA MUDANZA



NUEVO SUSCRITOR A "EL PELICANO": Hermán Celsus Tremus Snitzer del Grupo Mecánico - Promovido a "Staff" efectivo el 1° de abril. Nacido en Curacao en 1918, trabajó con la Lago-Aruba de 1937 a 1950. Empezó a trabajar en Creole-Amuay el 2 de febrero de 1951. Venezolano por naturalización desde Abril 26, 1956. Bienvenido al Club.



"HASTA LUEGO" A PETE, MARGUERITE, MARIA, JEANNETTE, MARILYN Y PEDRO CALIMAN: Pete empezó con la Creole en Caracas en 1947 como Oficinista. Fué becado en 1949 para cursar estudios superiores en la "Oklahoma School of Business" en Tulsa, donde conoció a Marguerite. A su regreso a Venezuela fué transferido a San Joaquín (1952). En 1953 pasaron a Jusepin. En 1954 a Quiriquire. Llegaron a Amuay a mediados de febrero de 1956. Se mudaron de Adaro a Judibana.... Y AHORA - a Maracaibo. Parece que están compitiendo para el título: "La familia más mudada en Creole".
.....

Pete started with Creole in Caracas in 1947 as a Clerk. He travelled to Tulsa in 1949 on a scholarship to study at the Oklahoma School of Business. There he met Marguerite. Upon his return to Venezuela in 1952 he was transferred to San Joaquín. 1953 came a move for the Caliman family to Jusepin. 1954 and they were off to Quiriquire. Then they got the call and came to Amuay in mid-February 1956 - Later moved from Adaro to Judibana. AND NOW... Maracaibo - It seems that they are in the running for the title: "The most-moved family in Creole".

OTRA SEMANA EMPIEZA Y....

El Pelicano debe recibir su cuota de calorías en la forma prescrita por su dieta, algunas de caracter social. Siendo la servidora cronista oficial de la historia social de Judibana, le remito otra bala (de papel) para su buche, en estilo menos pintoresco que el Editor.- h.d.

HASTA LA VISTA A LOS WHITLOCK: Que haría la gente de Judibana para entretenerse cuando se acaban las despedidas? El viernes de la semana pasada Ina y John eran invitados de honor a una cena ofrecida en el Club Miramar-Shell por las compañeras de su club de costura. Los maridos fueron invitados para hacerle compañía a John. Anfitriones eran Bob y Donna Reedy, Gordon y Blanche Lawson, J. C. y Rita Mixon, Wayne & Bill Jennings y Betty Rodriguez como "soltera" debido a la ausencia de Juan en Maracay..... Arlene y Fred Place (hijo) y Don Thurber invitaron a los Whitlocks para una cena bailable en casa de los Place el sabado pasado. Helen Thurber tuvo que viajar a los Estados Unidos la semana pasada debido a la enfermedad de su madre. Por lo tanto Don se encargó del "barbecue de los bisteks" y los invitados se sirvieron hasta dos y tres veces. Arlene Place invitó a algunas de las damas para jugar "Bridge" en lunes por la noche (Asistieron las "solteras temporales" o las que obtuvieron permiso de sus esposos). Las ganadoras eran Gail Leghart y Marge Cesta en esa orden.

... Y LOS CALIMAN: Nos dicen "Hasta Luego" al abandonar a Judibana en favor de la ciudad de Maracaibo. El sabado pasado Ken y Joe Johnson invitaron a una cena en honor de Pedro y Marguerite.... Olga Pope dió una fiesta de "Bridge" para Marguerite en la mañana del martes pero Lois Sferra ganó... Frances Forsman y Gladys Pendracky invitaron a un café para despedir a Marguerite en la mañana del miercoles, estando las invitadas en la obligación de "Venir-tal-cual-cómo-estuvieron-en-el-momento-que-fueron-llamadas-.." Según rumores Dorothy Sharpe llegó descalza, con una gorra de baño y "shorts" sucios. Se desea saber si hay alguien en Judibana que usa "shorts" nuevos o limpios.

Keith y Conrad Johnson invitaron a varios amigos para su fiesta de cumpleaños el lunes. Keith cumplió seis años y Conrad tendrá 5 el 5 de julio, pero dado la circunstancia que la familia siempre se encuentra de vacaciones en esa época y considerando que la torta sabe igual en Abril se adelantó al calendario.... Johnny Cesta cumplió 5 años el martes y invitó a sus mejores amigos para torta y postre. Uno de ellos, Donnie Cuttersen no pudo asistir por razones de fuerza mayor - Tenía fiebre.

Marco Nieto llevó la familia a Caracas como parte de una vacación que aún continua. En el viaje de regreso trajo su padre quien se encuentra hospitalizado aquí.... Diana Algeron, hija de María y Nestor cumplió dos añitos y celebró su día con una fiesta el sabado pasado - Los chiquillos de la Avenida del Centro asistieron en masa así como otros forasteros de Judibana.... El domingo llegó el turno de Osiris Josefina Perez, hijita del Capitán Orlando Pérez y Judith Perez. La piñata tuvo lugar en la casa "Ecuador", residencia de los Pérez quienes colmaron de atenciones a sus invitados.

El domingo pasado recibimos la triste noticia del fallecimiento de la niña Milagros Guillermina Rodriguez Pereira (q.e.p.d.), sobrina de Gladys y Orestes Pereira Paiva, ex-Amuayenses. Nuestro sentido pésame..... La muerte repentina de Elvira Mayo, conocida actriz de T.V. llenó de tristeza a los círculos artísticos y su pérdida es muy lamentada por los televidentes Las de Judibana hablan en voz baja como si se trataba de un familiar, tal era el aprecio de que gozaba esa artista, esposa y madre... Al registrar esa noticia "El Pelicano", haciendose eco de estos sentimientos, extiende su más sentida palabra de condolencia a los deudos.

Al cerrar fuimos informados de la muerte de Cliff Janney en Baton Rouge, Louisiana. Cliff trabajó en las Divisiones de Occidente y Oriente y desempeño el cargo de Supervisor de la Sección de Prevención de Accidentes del Departamento de Relaciones Industriales en Caracas. Visitó Amuay en varias ocasiones.

ANOTHER WEEK BEGINS AND

The Pelican must be fed a steady and a variegated diet, a part of which must be social in character. Since this writer is a recorder of Judibana social history, here goes another bale into the Pelican's maw, but don't expect me to emulate the machine-gun prose of your vigorous Editor; I happen to be the original stick in the mud. - h.d.

AND NOW THE WHITLOCKS: What will the people of Judibana do for entertainment when there are no more despedidas to be given? Friday night of last week Ina and John Whitlock were given a dinner despedida at Shell's Club Miramar by members of Ina's Sewing club. The husbands went along to keep John company. Diners besides the honored ones were Bob and Donna Reedy, Gordon and Blanche Lawson, J.C. and Rita Nixon, Wayne and Billie Jennings and Betty Rodriguez who had to go solo because Juan was in Maracay..... Arlene and Fred Place (Jr) and Don Thurber were hosts to the Whitlocks at an intimate dinner-dance at the Places' place last Saturday night. (I couldn't resist the double place) Helen Thurber was called to the States last week because of the serious illness of her mother, but Don married the steaks and barbecued them, and guests raved, said they were the best ever..... Arlene Place also asked some of the girls in for bridge Monday night (those whose husbands were away or whose husbands would let them out). Gail Leghart won first and Marge Cesta second.

AND THE CALIMANS: The moving van came for the Calimans' furniture on Thursday this week to move it to Maracaibo where the family soon will be established in a new home. In anticipation of their leaving, Ken and Joe Johnson gave a dinner party for Marguerite and Pedro last Saturday night.... Olga Pope gave a bridge party for Marguerite on Tuesday morning this week, but Lois Sferra won high score.... Frances Forsman and Gladys Pendracky gave a coffee for Marguerite on Wednesday morning called a "Come-as-you-were-when-you-were-called-last-week" affair. All we know about the girlish garbs is that Dorothy Sharpe had on a shower cap, dirty shorts and was barefoot. Incidentally, does anybody in Judibana ever wear new or clean shorts?

Keith and Conrad Johnson invited a bunch of their friends to a birthday Pow-Wow in their parents' teepee on Calle Valencia on April 24th. Keith was 6 and Conrad will be 5 on July 5th. Why the party now? Because the family is always on vacation* and he never has a party. Anyway, birthday cake tastes the same in April as July.... Johnny Cesta was 5 years old on April 25th, and he asked all his best friends over for birthday cake and dessert. One best friend, Donnie Outtersen, couldn't go because he was under the weather with a bit of fever. (*in July)

Rico
Dolly and Jack Kelleyway are home in Judibana again after some weeks in Puerto Rico and New York City. Dolly loved "The Unsinkable Molly Brown" (musical) and the Easter program at Radio City Music Hall.... We are a bit late about saying so, but Paul and Eleanor Durett and the youngsters have returned from a cold and wet vacation in New Jersey to warm and dry Judibana.... And it's high time that we put Marvin and Gladys Brewington's name in this paper... Marco Nieto took the family to Caracas for a few days as part of a vacation that is still in effect. He brought his father back with them, and we are sorry to report that the senior Nieto has been very ill in the hospital.... Mercedes Nieto (her husband is a brother of Marco) is in Caracas for a few days... So is Esperanza Capeocchi, and the Bob Eldredgesdrove to Caracas last week and returned last Sunday. So did Fernando and Mercedes Brige and their family. Seems that half the people we tried to find were in Caracas.... Bob Menk is back in New York again - more company affairs - the second time in a few weeks.. And Ellen Overstreet has returned from the States where she attended an uncle's funeral.....

We make this last effort to spell Wil Willems Floet's name correctly (two capitals and all together like that). She was given a final dinner party this week before trying to get off for her home in Holland; hosts were Bep and Karl Bannenberg.... Some preparations were made for the arrival of a new resident - Daisy Montfort and Wanda Dudek gave a shower for Renata Stanborough on Thursday morning.... Regina Faherty and Mary Ann Rivet passed by last Saturday dressed to the nines and said they were on their way to the Janet Rowley residence to Cha Cha Cha at a tea dance given by Carol Ramaker and Barbara McGuire for seventh and eighth-grade students...

ESTUVE pensando un nombre para bautizar nuestro nuevo club. Muchos de ustedes probablemente que habrán hecho lo mismo. No es fácil, desde luego. Pero un día antes de cerrarse el concurso, y como realmente no se me ocurría nada verdaderamente original, pensé que lo más acertado sería enviar el nombre de "Adaro". Y me parece, sin tratar de influenciar al jurado, que éste es un nombre imbatible. Por lo menos, debería serlo y voy a dar mis razones.

Todos sabemos que Adaro está sentenciado a extinguirse en cuanto al carácter social se refiere. Actualmente, y en forma figurativa, la región de Adaro es como un viejo moribundo. Está feo, destartado y solitario. Algunos van a Adaro solamente los domingos o al bingo de los miércoles, a disfrutar un poco por cierto de las últimas ventajas de un club que está malherido y casi en estado de coma. Otros ni siquiera van, ni los domingos ni los miércoles, ni ningún día. A buscar que ?

Ahora bien, tenemos entendido que el nombre de Adaro pertenece geográficamente al Estado Falcón. En otro tiempo Adaro constituyó un paraíso para vivir. Eso lo sabemos bien. Tal vez por sentimentalismo debemos darle permanencia al nombre de Adaro. Además, el nombre de "Club Adaro" suena bonito, suena bien y ya es suficientemente conocido.

Me parece un poquito absurdo que se llame Vista al Mar, Judibana Country Club, Pelicaro, Fuente Marina, o Club Jardín, por ejemplo, cuando tenemos el ya famoso nombre de "Club Adaro".

Podría abundar en otras razones, pero naturalmente es lo que opino al respecto. El jurado no tiene de ninguna manera que hacerme caso. Pueden decidir como mejor se les antoje.

Repito que yo envié mi cupón con el nombre de Adaro. Es posible que alguien más haya hecho lo mismo. De resultar así, pueden darle los Bs 300 a esa otra persona. Pero si a nadie se le ocurrió, y si yo he logrado convencer al jurado para que no se elimine del panorama falconiano el nombre de Adaro, entonces yo invito a unas copas con esos Bs 300 en el viejo Club Adaro. Vendrán todos ?

P.D. - Reconozco que soy decididamente sentimental y poco práctico.

I was thinking about christening our new club. Many of you have probably been doing the same. Certainly it isn't easy. But the day before the contest closed, and as nothing really original had occurred to me, I thought the proper thing to do would be to send the name "Adaro". And it seems to me, without trying to influence the judges, that this name is unbeatable. At least it ought to be, and I'll give you my reasons.

We all know that Adaro is sentenced to oblivion as far as it's social character is concerned. Presently, and figuratively speaking, the region of Adaro is like an old one who is dying. It's ugly, shabby and lonely. Some few go to Adaro on Sundays or Wednesdays for bingo to enjoy the last advantages of a club that is on its last leg and is almost in a state of coma. Others do not even go, not on Sundays nor Wednesdays nor any other day. To look for what ?

Now, it is our understanding that the name of Adaro pertains geographically to the State of Falcón. At one time living in Adaro was a real paradise. We all know that well. At the same time, out of sentiment, we ought to give some permanence to the name of Adaro. Furthermore, the name of "Club Adaro" sounds, pretty, sounds all right, and is already sufficiently well-known.

It seems a little absurd to me to call it "Vista al Mar", "Judibana Country Club", "Pelicaro", "Fuente Marina", or "Club Jardín", for example, when we already have the famous name of "Club Adaro".

There may be other reasons, but naturally that's my opinion in this respect. The judges do not have to pay any attention to me. They can decide what suits them best.

I repeat that I sent my coupon with the name of Adaro. It's possible that someone else may have done the same. If such is the case they can give the Bs 300 to the other person. But if it doesn't occur to anyone, and if I have succeeded in convincing the Committee not to eliminate the name of Adaro from the Falconian panorama, then with those Bs 300 I invite everyone to tilt cups with me in the old "Club Adaro". Coming, everybody ?

P.S. - I recognize that I am decidedly sentimental and a wee bit practical.

Sus ojos deben ser examinados con regularidad en:

"OPTICA SAAVEDRA"

Punto Fijo: Ave. Bolívar N° 64-A, Esq. Progreso. Tel: 1134
Ave. Bolívar N° 18, Esq. Arismendi. Tel: 2145
Coro: Calle Talavera N° 5 - Telefono: 2266



SERVICIOS RELIGIOSOS (RELIGIOUS SERVICES)

CATOLICA, APOSTOLICA, Y ROMANA (ROMAN CATHOLIC)

Iglesia de Cristo Rey - Judibana

Misa Diaria (Daily Mass) - 6 & 6:30 a.m.

Domingo (Sunday) - 7, 8, 10 a.m. & 5:30 p.m. (Benedición)

Confesiones: Sábados y días de precepto y primeros viernes (Saturdays & Eves of Holy Days of Obligation & of First Fridays - 5:30 p.m.)

Capilla San Miguel - Caja de Agua

Domingo - 9:30 a.m.

Punto Fijo

Misa Diaria - 6 y 6:30 a.m.

Domingo - 6, 7, 8, 9 a.m. y 5:30 p.m.

Iglesia de Las Piedras

Domingo - 8:00 a.m.

Guardia Nacional - Judibana

Domingo - 7:30 a.m.

BAPTIST

Sunday - 9:15 a.m. - Sunday School, 1102 Calle Maturin

UNITED CHURCH OF AMUAY - Civic Center (Rev. Hugh Outtersen, Minister)

Sunday - 9:15 am - Church School, Mrs. Hazel Dedmon - presiding superintendent

10:30 am - Worship Service, Sermon - Parable of "The Snob"

5:00 pm - Youth Fellowship led by Carol Boaze

Tuesday 7:45 pm - Adult Choir Practice

Friday 3:30 pm - Junior Choir Practice

4:15 pm - Discussion of Faith, church office

NOTE: During the Sunday Worship Services a nursery for small children is maintained by the Ladies' Circle at Avenida Táchira N° 515, Mrs. Sylvia Phillips, supervisor.

TIEMPOS PASADOS (Continuado de la Pagina N° 3):

que "ayer, siendo el primero de mayo, varias personas fueron al campo y lavaron sus caras con el rocío en la grama con la idea que les haría bellas".

La leyenda de Robin Hood tambien guarda relación a las ceremonias del "Día de Mayo", especialmente en lo que refiere a la "Dama Marian". Como simbolo del regreso de la vida, o la derrota del invierno, y la esperanza de una buena cosecha, la celebración de esa fecha por los Celtas se asociaban con sacrificio humano, y las costumbres de saltar por encima del fuego o empujar ganado entre dos fuegos persistieron hasta fines del siglo dieciocho en Escocia e Irlanda como vestigios de la fiesta Druidica.

URGENT CALL TO ALL FRIENDS OF THE LIBRARY: As you know, vacation time is rapidly rolling around. Volunteer workers from the Biblioteca de Judibana will be taking well-earned rests. In order that the library be kept open three afternoons a week during the summer months, additional help will be needed. No experience is needed for this job. All you do is spend an occasional two-hour period at the library, chatting with the pleasant intellectuals who are library members, operate the date stamp, and collect an occasional fine. If there are any of you community-spirited women who would like to assist—or if you will have a teenage daughter here for the summer—please get in touch with either Betty Bennett, Telephone 660, or Frances Forsman, Telephone 701.

COMO LO VE "EL PELICANO" - THE VIEW FROM PELICAN'S ROOST:



Dia del Trabajador

HONOR AL MERITO



36 Years - a lifetime - of uninterrupted service to one employer is no mean feat. But the gentleman in the pictures on this page is not at all surprised because he figures that by the time he gets to retirement he'll be just 7 months shy of the 40-year mark. He already holds the unique distinction of being the longest-service employee in Amuay.



One of the more significant facts about Eduardo Elcock's career is his having worked almost exclusively in the Company's medical organization in one capacity or another (Helper, Laboratory Technician at different levels, Assistant Pharmacist, Office Clerk, Practical Nurse, Which ("Witch") Doctor ?) in the Western Division, Dabajuro, Cumarebo (20 years +) and Amuay.

Starting out on November 5, 1924 with an "astronomical" salary of Bs 5,00 per day (Bs 2,00 less than the present-day housing allowance), he has held such classifications as First Aid Man (and "Toderó") and worked in places with such picturesque names as "Hombre Pintado", "Totumo", Macao and Punta de Leiba. In 1930-31 he put in a one-year stint as a Time-keeper with Accounting.

Born on March 4, 1904, a stone's throw away from the Editor's old homestead, in Port-of-Spain, Trinidad, he was christened Edwin Berrisford Elcock Wiltshire. He first came to Venezuela in 1921 as a surveyor and camp boss with a commission engaged in marking out the limits of certain sections of the Colombo-Venezuelan frontier and worked for 22 months in Rio Negro and Territorio Amazonas. He then returned home - But he must have been bitten by the bug because he returned to Venezuela in the early days of the oil boom and worked with the British Equatorial Oil Co. and Standard Oil Co. of Venezuela, both predecessors of Creole.

In 1934 he married Celia Jiménez and sired 5 daughters and 1 son. Actually we have a father-and-daughter act here at Amuay inasmuch as Zenaida, his eldest daughter works with our Accounting Group. On August 8, 1936 he became a naturalized Venezuelan.

In his time he has trained several medics in the Creole way of life with varying degrees of success. Among them are Drs. E. Fierrea H., J. A. Mendez E., Jaime Ruiz, Omer Rumbos Lares, Marco Chacón, Fernando Rangel (twice - now undergoing a refresher course), Edgar Paz Gonzalez, Vicente Gordón L., and José Luis Garcia Z., just to mention a few.

Eduardo in all these years in and around the medical field has absorbed no small knowledge of medicine and either does (or can do) anything required in a pinch. As a matter of fact if he wasn't on the payroll Fernando Rangel would not be able to go off to the Manager's Staff Meeting three times a week.

Kind, courteous, attentive, affable are some of the words which one would have to use to describe Eduardo Elcock - A gentleman - One of the nicest persons I know and a Veteran among veterans to whom we pay tribute on May 1 - "Día del Trabajador".

36 Años - Todo una vida - de servicio continuo con un solo patrono es el envidiable record del caballero de las fotografías. Además es el trabajador más veterano con que cuenta la empresa en Amuay.

Con excepción de doce meses en el período: 1930-31, cuando trabajó como Listero en Contabilidad, Eduardo Elcock ha sido uno de los pilares de nuestra organización médica como Ayudante, Técnico de Laboratorio, Asistente Farmacéutico, Oficinista, Enfermero Práctico, "Brujo" en la División de Occidente, Dabajuro, Cumarebo (más de 20 años) y Amuay.

(Pasa a la próxima pagina)

HONOR AL MERITO (Continuado de la Pagina N° 11):

Empezó el 5 de noviembre de 1924 con el salario "astronómico" de Bs 5,00 diarios (o sea Bs 2,00 menos que la actual asignación de casa) y prestó sus servicios en Hombre Pintado, Totumo, Macoa y Punta de Leiba. En 1930-31 trabajó en Contabilidad como Listero.

Nació el 4 de marzo de 1904 en la vecina antilla de Trinidad y su nombre de pila es Edwin Berrisford Elcock Wiltshire. Vinó a Venezuela por primera vez en 1921 para trabajar con una comisión de límites que se dirigía a practicar trabajos en las fronteras entre Venezuela y Colombia. Enrolado en esa comisión, pasó a la región de Río Negro y el Territorio Amazonas. La mira de agrimensura fué su compañera inseparable. Alternaba estas labores con otras relacionadas con la administración del campamento ambulante. De esta manera transcurrieron 22 meses, para luego regresar a Trinidad.

Regresó a Maracaibo en 1924 y trabajó con la British Equatorial Co. y la Standard Oil Company de Venezuela, ambas antecesoras de la Creole Petroleum Corporation. En 1934, ya establecido en Cumarebo se casó con la Srta. Celia Jimenez. Su hija mayor, Zenaida es compañera de trabajo en el Grupo de Contabilidad y en casa (y escuela) están cuatro hijas y un varón. Es venezolano por naturalización desde el 8 de agosto de 1936.

En su corto tiempo con la Creole Eduardo ha entrenado a varios médicos en la manera Creole de hacer las cosas. Entre ellos figuran los Dres. E. Fierro H., J. A. Mendez E., Jaime Ruiz, Omer Rumbos Lares, Marco Chacón, Fernando Rangel (dos veces - actualmente recibiendo el curso suplementario), Edgar Paz Gonzalez, Vicente Gordón L. y José Luis García Z. Al dictar su autobiografía Eduardo quizás daría a conocer los nombres de su discípulos que aprobaron exámenes.

Se dicen que, con tanto tiempo cerca de la Medicina y nuestros galenos en sus años mozos, Eduardo hace (o sabe hacer) cualquier cosa que sea necesario en una emergencia. Por cierto que Fernando Rangel asiste a las reuniones de Gerencia tres veces semanales siempre que Eduardo no se encuentra de vacaciones.

En Eduardo se observa esa característica propia de los hombres de trabajo, o sea que a través de los años jamás ha decaído en pel el espíritu de superación, la perseverancia y el cariño por las labores que habitualmente ejecuta. Su sentido de cooperación y buen compañerismo, así como el empeño sincero que pone de manifiesto para dejar satisfechas a todas las personas que acuden a su Grupo en demanda de atención, son factores que le han hecho acreedor al aprecio y estimación general.

Todo un caballero - Y uno de mis mejores amigos - Veterano entre Veteranos - a quien saludamos en su día - Primero de Mayo - "Día del Trabajador"

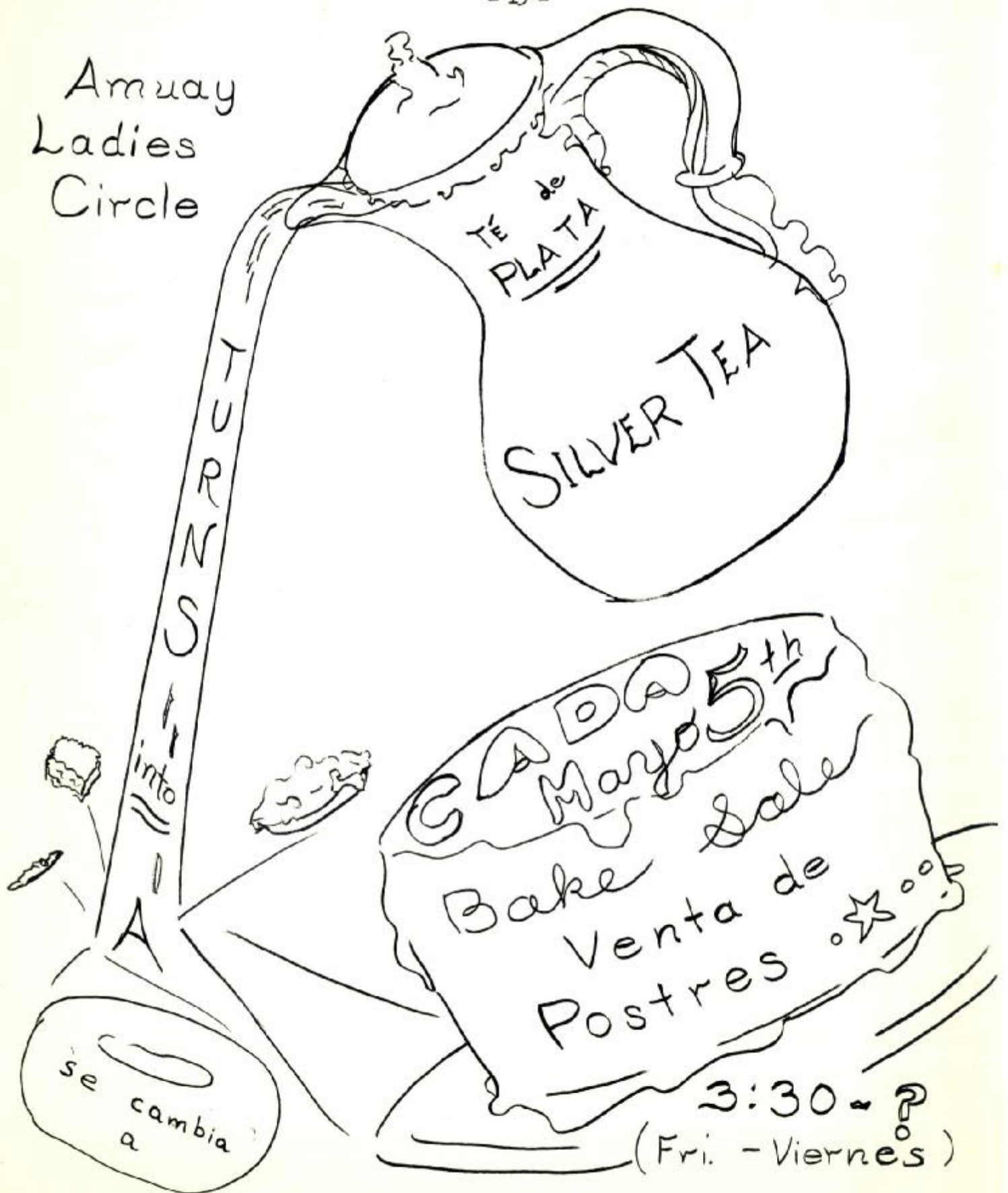
Nota de la Redacción: Tomamos la libertad de citar algunas partes de un reportaje escrito por el amigo José R. Jiménez Quintero en 1952 cuando era corresponsal de "Nosotros" en Cumarebo.

#####

INAUGURACION: EL jueves pasado en horas de la tarde fué inaugurada el consultorio dental de la Dra. Haydeé de Zigelboim. Esta ubicada en el Edificio Jardín, Local T., Judibana. Le deseamos mucho éxito. Entre los asistentes recordamos a CL, Charlie Cole-Asistente Gerente del Departamento de Refinación, los Nystrom, los Wannop, los García Montes, los Rangel, Morella Montalvo, Josefina Veitia (de regreso de vacaciones, con carro nuevo y ajuar renovado), los Dres. Alberto Paz Gonzalez, Gamboa, Pulgar y "la competencia", el Dr. Alarcón, vecino de consultorio. Y la Dra. Morella Pérez representando los farmacéuticos.

INAGUARATION: Last Thursday afternoon Dra. Haydeé de Zigelboim inaugurated her dental clinic, Local T, Edificio Jardin in Judibana. On hand to wish her success, we remember seeing CL, Charlie Cole-Asst. Refining Department Manager, the Nystroms, the Wannops, the Rangels, the Garcia Montes, Morella Montalvo, Josefina Veitia (back from vacation with a new car and wardrobe), Drs. Alberto Paz Gonzalez, Gamboa, Pulgar and "the competition", Dr. Alarcón who has a dental clinic next door. AND Dra. Morella Pérez representing the Phatmacists.

Amuay
Ladies
Circle



CINEPROGRAMA SEMANAL

HORARIO	J U D I B A N A	A U T O C I N E	S H E L L
	7:30 PM & 9:30 PM	7:30 PM - Continuada	8:00 PM
SABADO ABRIL 29 SATURDAY	* 5 pm-Primera Parte-Serie LAS DOS CARAS DEL DR. JEKYLL (The 2 Faces of Dr. Jekyll) <u>Cinemascope - Technicolor</u> Paul Massie Dawn Addams	SIETE PECADOS (B) Lilia del Valle Emilia Guiu Linda Cristal	
DOMINGO ABRIL 30 SUNDAY	* 3pm-Tarzan Contra El Mundo - J. Weismuller * 5pm-Cuando Quiere Un Mexicano - J. Negrete EL BARCO MAS LOCO DEL EJERCITO - J. Lemmon	SU PECADO FUE JUGAR - A (Heller in Pink Tights) Sophia Loren Anthony Quinn Margaret O'Brien *(6:30 PM-Continuada)	
LUNES MAYO 1° MONDAY	EL SECRETO DE LOS ARRECIFES (The Secret of the Purple Reef) - A Jeff Richards-Margia Dean	GUERRILLEROS EN LA SOMBRA (The Night Fighters) - A Robert Mitchum Anne Heywood	LA CASA DEL TERROR - B (My World Dies Screaming) Kathy O'Donnell Gerald Mohr
MARTES MAYO 2 TUESDAY	ZORROS DEL ESPACIO - A (The Hunters) <u>Cinemascope-Technicolor</u> Robert Mitchum Robert Wagner	S A L O M E (A) <u>Technicolor</u> Rita Hayworth Stewart Granger Charles Laughton	EL ESQUELETO DE LA SRA. MORALES (B) Arturo de Cordova Amparo Rivelles
MIERCOLES MAYO 3 WEDNESDAY	LA POSADA DE LA SEXTA FELICIDAD (The Inn of The Sixth Happiness) - A Ingrid Bergman-CJurgens	TIBRONES Y LOS PEQUENOS PECES (Hale Und Kleine Fische) - (A) Wolfgang Preiss-SBethman	UNA LLAMA MAGICA (Song Without End) - B Dirk Bogarde Genevieve Page
JUEVES MAYO 4 THURSDAY	SUSANA (Susanne) - B <u>Technicolor</u> Susanne Ulfstater	HERMANOS ENEMIGOS - A (Gun Fury)- <u>Technicolor</u> Rock Hudson Donna Reed Phil Carey	PATRULLA PERDIDA - B (The Lost Patrol) Boris Karloff Victor MacLaglen
VIERNES MAYO 5 FRIDAY	DOCE HORAS PARA MATAR-B (Twelve Hours to Kill) <u>Cinemascope</u> Nico Minardos Barbara Eden	SANGRE EN LA SELVA - A (Ten Days to Tulara) Sterling Hayden Grace Raynor Rodolfo Hoyos	EL CARA PALIDA - A (The Paleface) Bob Hope (7.00 PM - Niños) *
SABADO MAYO 6 SATURDAY	* 5 pm - Serie - 2ª Parte JETS SOBRE EL ATLANTICO (Jets over the Atlantic) Guy Madison Virginia Mayo	DORMITORIO PARA SENORITAS Manolo Fabregas Mapita Cortez Mamuel "Loco" Valdez	LA LEY (The Law) - B Gina Lollobrigida Yves Montand
DOMINGO MAYO 7 SUNDAY	* 3 pm-El Tesoro del Ahorcado-RTaylor-RWidmark * 5pm-Revolver en Guardia QUIERE UD. BAILAR CONMIGO ? (Voulez Vous Dancer Avec Moi ?) - <u>Technicolor</u> Henri Vidal ERIGITTE BARDOT	*ESPADA DE ROBIN HOOD - A (Men of Sherwood Dorest) Don Taylor Eileen Moore (6:30 PM-Continuada)	LA LEY (The Law) - B Gina Lollobrigida Yves Montand
CAMBIO DE HORARIO	Sabado & Domingo (Saturday & Sunday) * Additional Shows	* Domingo - Sunday 6:30 PM - Continuada	* Viernes - Friday 7:00 PM - Niños

ULTIMA HORA { El colega Nicofirio pasó a los verdes con el último número de "Aquí Amuay".
Y que me dices del cabezal cardenalicio?

Todavía quedan disponibles algunas tarjetas para el gran baile a beneficio de Fé y Alegría" que se efectuará el próximo sábado 6 de mayo en el Club Miramar..... Como hemos venido anunciando, para este baile vendrá de Caracas la prestigiosa orquesta "Billo's Caracas Boys", que amenizará el baile desde las diez de la noche hasta las cuatro de la madrugada del domingo. Soliciten sus tarjetas a los Sres. Vicente Cupello, José Amengual o Dr. Rangel.

KARTODROMO DE JUDIBANA					- LAST SUNDAY'S RESULTS				
CLASS B - Single Engine (Monomotor)					CLASS B - Double Engine (Bimotor)				
1st Race	2nd Race	3rd Race	Medal Leaders	PTS	1st Race	2nd Race	3rd Race	Medal Leaders	PTS
1° Jennings	Jackson	Jennings	Jackson	15	Gilbert	Gilbert	Gilbert	Hatcher	15
2° Benedetti	Jennings	Leghart	Jennings	12	Trahan	Trahan	Trahan	Hammond	11
3° Wolke	Benedetti	Thrasher	Antonini	15	Hatcher	Battaglia	Hatcher	Gilbert	9

James Gilbert estrenó su carro el pasado domingo dejando la impresión de ser el más veloz que haya corrido en la pista local hasta el momento. Ganó las tres carreras clase B-2 en que compitió, y ganó fácil, en las manos. En la del cierre, perdió un motor en la séptima vuelta, pero aguantó las tres restantes para llegar segundo detras de Hammond. Penessi también cruzó la meta.

Jess Jackson sorprendió a todos corriendo su máquina tipo A-1 para ganar a las más poderosas máquinas B-1. What Happened?! Parece que los dueños de máquinas B-1 van a tener que dedicarle más tiempo al acondicionamiento de sus motores.

Las carreras de damas estuvieron llenas de sorpresas, como era de suponerse. Las señoras Hammond, Hatcher, Sferra, Leghart y Penessi tomaron la pista (aunque algunas veces quedaron fuera de ella). Se dividieron los honores las-rivales Bruna y Wendy con Gail Leghart tomando segundo puesto en ambas pruebas. Las oportunidades de Wendy de ganar dos carreras se esfumaron con la gasolina, en la segunda carrera de damas.

El domingo próximo es el último día para la puntuación mensual correspondiente al mes de abril y preveemos un final de fotografía digno de ser gozado desde la "Tribuna" de los espectadores.

James Gilbert fielded the fastest engine B class car we have seen in the local track. He won all the races in his class by a wide margin. In the grand finale he was winning easily when he lost a chain. Running on only one engine he held on to take second place. Hammond took first and Penessi third.

Jess Jackson, running one A class engine, took first place against the larger B class engines in the single field. Que Pasó?! Looks like some tuning up of those B class engines is in order.

The ladies' races were, as usual, full of surprises. Las Señoras Hammond, Hatcher, Sferra Legart and Penessi competed. The gals weren't always on the asphalt but they apparently considered this a minor detail. Gail Leghart finished second in both races while Wendy Hatcher and Bruna Penessi each took a first place. Wendy might have had two first places, but was forced to leave one race in the third lap when both engines stopped. Reason no gasoline.

Sunday winds up the medal competition for April. It's going to be close, so come on out to the races.

SE VENDE - Dos loros (Par)

FOR SALE - Two Parrots (Male & Female)

HOWE - AVENIDA LARA N° 702

FOUND - Gold ring at old family beach, Adaro. Owner, please contact:

ENCONTRADO: Anillo de oro en la playa de Adaro. El dueño debe ponerse en contacto con:

LAWSON - AVENIDA MERIDA N° 819

AYER, NO MAS...

HACE DIEZ AÑOS la prensa mundial todavía comentaba la acción del Presidente Truman al retirar al General Douglas MacArthur de sus altos cargos como Comandante de las Fuerzas Armadas Estadounidenses en el Lejano Oriente, Comandante Supremo - Fuerzas Aliadas en Japón y Comandante de las Fuerzas de las Naciones Unidas en Corea.... El "long-play" de su discurso al Congreso el 19 de abril se vendía como "Paula".

La muerte llegó al Senador Arthur H. Vandenberg de Michigan, el congresante más activo en el campo de relaciones exteriores durante los años decisivos 1945-49.

Las noticias de hostilidades en Corea hizo famosos a sitios lejanos como Hwachon, Río Imjin, Taegu y Kumhwa..... El "Laos" de entonces era Viet Nam e Indo-China.... El General francés del momento - De Lattre de Tassigny.

En Gran Bretaña la administración Socialista después de seis años en el poder confrontó su crisis mas sería con la renuncia del Ministro de Trabajo, Aneurin "Nye" Bevan.... SICILIA - Gaspere Pisciotto, confidente y subalterno del bandido Giuliano, confesó el asesinato de su jefe... MARRUECOS - El Sultán Sidi Mohamed (quien murió el mes pasado) tenía problemas con los tribus Bereber y los Frances. Esta situación provocó su exilio un poco mas tarde.....

En Budapest, el gobierno Húngaro anunció que próximamente saldrá en libertad el americano, Robert Vogeler, sentenciado a 15 años de presidio por espionaje.

Cadetes de los países Bolivarianos desfilaron al sur del Parque Central en Manhattan con ocasión del traslado de la estatua ecuestre del Libertador a su actual sitio. Fué donada por el gobierno de Venezuela a la ciudad de Nueva York en 1921..... En CARACAS, la Junta de Gobierno anunció un Estatuto Electoral para la Asamblea Constituyente. La revista TIME proféticamente opinó que "parecía camino a la silla presidencial (en forma legal) para uno de los miembros de la Junta".

AMUAY - Janusz Grzesiowski, Capatáz Eléctrico nos dijo "adios" al separarse de la Creole. Ha vuelto a Judibana, ahora como empresario del Cine.... En CARIRUBANA a las 4:00 PM del día 28 de abril, la Srta Evelyn Olga Harbig, quien había renunciado a su cargo como enfermera de la Creole el día antes, contrajo matrimonio con el caballero Archie Johnston del Grupo de Laboratorio.. Los testigos eran Bruce y Verla Tryon Morrison, George Breffeilh y Jean Morrison.

HAVANA, Cuba era la escena de un atentado contra la vida del exilado, Romulo Betancourt.

La columnista Cobina Wrigth escribió: "me parece que hay muchos comentarios adversos e innecesarios sobre el hecho de que la actriz Rita Hayworth perdió su acento de Brooklyn y adquirió la inflexión inglés. No veo motivo para criticar su deseo de mejorarse."

Cerca de Durban, Natal - Manilal Gandhi, hijo del Mahatma, terminó su huelga de hambre de 14 días en protesta de las leyes de "Apartheid" Surafricana.

Tamba, chimpancé, murió en un incendio en Thousand Oaks, California. Suspendieron el rodaje de "Jim de la Selva" pendiente el "empleo" de un suplente - Salario: \$ 300.00 semanales y su propia masajista.

.....

AT PRESS TIME - We have just learnt of the untimely death of Cliff Janney in Baton Rouge, Louisiana. Cliff worked in both the Eastern and Western Divisions and was formerly Head of the Accident Prevention Section of the Industrial Relations Department. He visited Amuay on several occasions.

WHAT'S A DECADE ?

TEN YEARS AGO the world press was still commenting on President Truman's dismissal of General Douglas MacArthur as Commander of U. S. Forces in the Far East, Supreme Commander for the Allied Powers (SCAP) in Japan and Commander of the United Nations' Forces in Korea. The military arguments advanced are still controversial (or valid) depending on the point of view. Cartoon of the week showed a Congressman clamoring for impeachment and the caption read: "Who does Truman think he is - President?".

As it must to all men, Death came to Senator Arthur H. Vandenberg of Michigan, the most important U. S. foreign-policy leader in Congress for the crucial years 1945-49.

On the Korean front Hwachon Reservoir, Imjin River, Taegu and Kumhwa were familiar names. People spoke of the Battle of Indo-China and Viet Nam in much the same way as they speak of Laos today. Another French General was in the news - De Lattre de Tassigny.

In Great Britain the six-year-old Labor regime faced up to its biggest internal crisis following the announcement that: "The Right Honourable Aneurin Bevan, M. P., Minister of Labor and National Service, having tendered his resignation, His Majesty The King has been pleased to accept it."

In Sicily, Gaspare Pisciotta, Giuliano's former lieutenant and confidant confessed that he had killed the glamorous outlaw who had terrorized and fascinated the island for 7 years.In MOROCCO, Sultan Sidi Mohammed (who dies last month) was having his problems with the Berber tribesmen (and the French) which later led to his exile..... BUDAPEST - The Communist Hungarian government announced that it would release Robert Vogeler, an American then serving a 15-year sentence for spying.

Venezuelan, Peruvian and Colombian cadets paraded at the south edge of Manhattan's Central Park. Occasion: the re-dedication, at a new site, of the bronze equestrian statue of Simón Bolívar, presented to the City of New York by Venezuela in 1921.... In CARACAS the "Junta de Gobierno" published an electoral statute for the choosing of a constituent assembly. TIME prophetically stated that it "...looked like a handy device for getting one of the members of the present junta into the presidency legally".

AMUAY - Janusz Grzesiowski, then an Electrical Foreman, said "Good-Bye" to Creole. He has since returned as empresario of the Judibana movie.... New Musical in MANHATTAN - "A Tree Grows in Brooklyn" with Shirley Booth..... On the Sunny Charles River, Cambridge University's crack rowing crew beat Harvard, Boston University and M.I.T. Vin Valle lost a bet. HARVARD President James Bryant Conant, arriving in LONDON for a fresh look at British educational methods, was quoted as saying: "I get the impression they are neat and tidy. Our system is chaos, just chaos, real chaos, but I like chaos, provided a country can afford it".

HAWANA, Cuba was also in the news - This time, as the scene of an assassination attempt against Romulo Betancourt (actual President of Venezuela), then in exile there.... In CARIRUBANA at 4:00 PM on April 28, Evelyn Olga Harbig, ex-Creole nurse, said "I do" - The other "doer" was (and is) Archie Johnston. Witnesses were Bruce and Verla Tryon Morrison, Jean Morrison and George Breffelh..... LONDON - Katherine Hepburn enroute to Tanganyika to film "The African Queen" told reporters:"... Only the really plain people know about love. The very fascinating ones try so hard to create an impression, they soon exhaust their talents".

Columnist Cobina Wright wrote: "It seems to me that there is a great deal of unnecessary and adverse comment being made by columnists about Rita Hayworth having lost her Brooklyn accent and assumed a British inflection. I cannot see why anyone should be criticized for self-improvement".

CIUB ADARO - BOLICHE (BOWLING) - 24 DE ABRIL DE 1961

Pos	Team	Capitán	JG Won	JP Lost	Los 5 mejores jugadores:	
					M A S C U L I N O	F E M E N I N O
1	1	W. Brown	34	18		
2	13	J. Perez	28	16	H. Rincón - 180	W. Hatcher - 142
3	4	H. Lawrence	25	15	E. Rodriguez - 175	J. Menzer - 142
4	9	H. Hart	25	19	H. Hart - 170	M. Bodden - 139
4	10	J. Faherty	25	19	R. Burgess - 169	L. Sferra - 138
6	2	G. Sferra	24	20	L. Hatcher - 167	C. Brown - 138
7	3	V. Bodden	22	18	Juegos y Series Altos (High Game & Series)	
8	7	J. Lustgarten	23	21	MASCULINO	FEMENINO
9	11	F. Carr	25	23	Single-Scratch O. Leiva - 245	M. Robinson - 200
10	12	D. Kunkel	20	24	Single-Handicap H. Menzer - 286	M. Robinson - 279
11	8	H. Ruadez	18	26	Series-Scratch H. Rincón - 645	L. Sferra - 507
12	6	J. Beringer	18	30	Series-Handicap J. Thrasher - 722	L. Sferra - 702
13	5	J. Jackson	13	31	Tailing the rest, in 14th. place out of 14 teams is Team N° 14 under captain F. Leghart with 12 Wins-32 Lost.	

NEWSFLASH (Another one): El Orfeón de la Universidad Central de Venezuela ofrecerá un concierto el domingo 30 de abril (MAÑANA) a las doce del día en el Club Judibana.

ENTRADA LIBRE CONCERT ENTRANCE FREE

The University Choir (UCV) will offer a concert on Sunday, April 30th. (TOMORROW) at 12:00 Noon at the Judibana Club.

LADIES' CIRCLE CHANGES SILVER TEA TO BAKE SALE: The big Bake Sale being given by the Ladies' Circle of the United Church of Amuay on May 5th at the CADA Supermarket is a substitution for the Silver Tea that has been given in other years. Circle members each year promote one project to raise funds for the charity work they do in the area.

In February of 1955 the Ladies' Circle gave its first Silver Tea in the Adaro Club, and it proved to be so popular that the Tea became an annual tradition. But times and traditions change. Hence, this year in lieu of the annual Silver Tea, one large Bake Sale is being held. You are invited to come to the CADA Supermarket at 3:30 pm on next Friday, May 5th and choose from the large selection of baked foods that will be available. There will be breads, cookies, candies, cakes, pies, perhaps jellies etc., etc. The sale will continue until all supplies are sold.

You will be doing yourselves a favor, and your patronage will be appreciated by the Amuay Ladies' Circle. NOTE: Anyone who may wish to prepare food for the sale should notify Dora Harp, Telephone 686; Barbara Outtersen, Telephone 507; or Eleanor Miller, Telephone 654.

#####

Remember what happened to the last Editor, who worked in Industrial Relations and tried to get "The Pelican" out without a telephone at home? - She left on Cloud Nine.....

What a Fate to look forward to. Of course we don't really need a phone but the neighbors insist that if we get one they'll get one, even a party line would help.

TN

SE VENDE: Juego de Comedor con 8 sillas y mesa auxiliar - Como nuevo - Bs 635,00; Alfombra verde de algodón- 9 x 12 - Bs 140,00 Ropa.

CALLE VALERA N° 1224 - Teléfono 658

SE VENDE: Motoneta "Vespa" 150; Aparato de aire acondicionado "Mathes"; Radio Transistor "Zenith" AM; Máquina de escribir, portátil "Hermes".

FOR SALE: Dining Room set with 8 chairs and extra table - Good condition - Bs 625,00; Cotton rug, Green, 9' x 12' - Bs 140,00; Miscellaneous Clothing

FOR SALE: Vespa 150 Motor Scooter; Mathes air conditioner; Zenith AM transistor portable radio; Hermes portable typewriter.

CORBETT - CIRCULO SAN FELIPE N° 810

SE VENDE: Juego de dormitorio compuesto de dos camas de solteros y un armario guardaro-
ropa; Máquina de Coser tipo gabinete, Marca "Domestic"; Lámpara de Mesa; Zapatos de Dama para jugar Golf - Tamaño 8½ B; Tocadiscos para niños, R.C.A. - 45 RPM; Escritorio de Metal; Ropa para niños (Recien nacidos hasta 18 meses)

FOR SALE: Twin bedroom Set with matching chest of drawers, Metal Office Desk; Cabinet model Sewing Machine - Domestic; Table Lamp; Ladies Golf Shoes, Like New, Size: 8½ B; Children's Record Player, R.C.A. 45 RPM; Baby Clothes - Sizes to eighteen months

CALLE BARCELONA N° 1249

VENTA FINAL: Sofa-Cama; Mesas; Sillas; Dos aparatos de aire acondicionado; Ventilador de 16"; Persianas para Casa Tipo A.

FINAL SALE: Hide-A-Bed, Tables, Chairs, Two Air conditioners, 16" Fan, Venetian Blinds for Type A House.

FORD - AVENIDA TACHIRA N° 909

SE VENDE: Cuna tropical con colchón de resortes; Corral para niño y bañito de aluminio; Escaparate con gavetas; escritorio; cama pequeña plegable; Ropa usada.

FOR SALE: Tropical Crib (with spring mattress Child's play-pen and aluminum bath, cabinet with drawers; Desk; Small folding bed. Used clothing.

AVENIDA BOLIVAR N° 325

SE VENDE: "Clavioline", aparato electrónico para imitar la mayoría de los más conocidos instrumentos musicales en combinación con piano u otros aparatos - Bs 800,00

FOR SALE: "Clavioline", electronic apparatus to imitate the main musical instruments, in combination with piano or other major instruments - \$ 800,00

H. C. WEBER, CAMPO SHELL, CASA N° 509

SE VENDE: Sofa; "Waffle Iron" (Otra vez nos pelamos con la traducción); Horno eléctrico, Marca Westinghouse; Lavaplatos Hotpoint; Mesas de Sala; Fluxes para hombres; Pantalones y Vestidos para Damas - Talla: 12.

FOR SALE: Sofa, Waffle Iron, Westinghouse Electric Oven, Hotpoint Dishwasher, Living room tables, Men's Suits, Slacks and Woman's dresses - Size 12.

F. R. PLACE - AVENIDA TACHIRA N° 521

VENTA FINAL (REALIZACION): Camas, Lámparas, Sillas, Cortinas, Máquina de Coser, Aspiradora de Polvo, Discos y otros artículos.

CLEARANCE SALE: Beds, Lamps, Chairs, Drapes, Sewing machine, Vacuum Cleaner, Records and Miscellaneous articles.

BOAZE - CALLE BARINAS N° 915 (Frente al Club de Golf)

SE VENDE: Excelente Automóvil Chevrolet, Bel Air, 1958, 4 puertas, Motor V-8 Turbo Thrust de 270 caballos. Cauchos banda blanca nuevos. Transmisión automática y dirección hidráulica. Con 24,000 kilómetros solamente. Importado directamente de Estados Unidos. Trimestres y Seguro totalmente pagados para 1961. También se venden 3 aparatos de aire acondicionado "Frigidaire", de 3/4 caballo de capacidad, con 3 años de garantía de fábrica, en excelente estado. Un juego de pantry, bar de mimbre con tres bancos, una peinadora y artículos varios de casa.

FOR SALE: Chevrolet, 1958 Bel Air 4-door sedan, in excellent condition. V-8 Turbo Thrust engine of 270 HP. New White sidewall tires. Automatic transmission and power steering. 24,000 kilometers only. Brought in directly from the States. Trimestres and insurance totally paid up for 1961. Also pantry set, bar, and miscellaneous household articles. Three Frigidaire air conditioners, 3/4 ton capacity, with 3 years factory warranty remaining, in excellent condition.

VALLE - CALLE CUMANA N° 1007 - TELEFONO 592



APRIL 29, 1961

JUDIBANA, ESTADO FALCON

VOL. XIII N° 17

May 1st.

This date is publicly celebrated by organized labor and socialist parties in almost all industrial countries with the exception of the United States and Canada. In the Soviet it is marked by a military parade in Red Square, Moscow.

The relationship which some socialist writers have tried to establish between "Workers' Day" and the ancient "May Day" celebrations is purely imaginary. In 1833 Robert Owen, the utopian socialist fixed this date as the beginning of the millennium. But apart from this pronouncement there is no indication of anything approaching universal observation prior to 1889, when the First International Socialist Congress held in Paris set this date aside as an annual labor holiday.

It was the intention of the movers of this motion that the workers by direct action would force management to grant such a holiday irrespective of which day of the week was involved. There were several attempts at so doing in Europe with inevitable clashes with the police.

What is effectively commemorated on this date is the 1886 General Strike action on the part of Chicago workers in an effort to secure a reduction in working hours, i.e. the eight-hour day. Some of the orators in this day and age tend to cram into this twenty-four-hour period all the events of the next three days.

Labor's goal was the reduction of the work-day without any reduction in pay. This was then considered an utopic attitude inasmuch as most salaries were geared to output. The idea of the 8-hour day was in no way original of the Eighties. As far back as 1830, Ira Stewart, a Boston machinist had been advocating such a measure...A struggle which he maintained for the next thirty years, at a time when the ten-hour day was held to be a most advanced labor achievement. It was all a question of tactics. Stewart wanted to obtain this reduction in working hours through national legislation.

Sharing Stewart's opinion was the Federation of Organized Trades and Labor Unions (forerunner of the A.F.L.), in 1884, already three years old and losing headway in the organized labor field. To try to instill new life into the organization they adopted the struggle for the 8-hour day as one of the main objectives of their program. The locals however preferred the strike weapon as the most effective method to obtain this end. This position was supported by the example given by the New York brick-layers who obtained a 9-hour day in 1885 after striking.

The Anarchists were also very active in this field and especially in Chicago this group regarded such action as the starting point for organization of the U. S. proletariat.

Came May 1, 1886 and the McCormick Harvester Company was affected by the General

(Continued on Page 2)